

Karcher



KA 320

Musikcenter mit CD-Player, Doppelkassettendeck & Plattenspieler | Bedienungsanleitung

Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie in der Lage sind, die maximale Leistungsfähigkeit dessen auszuschöpfen und die Sicherheit bei Installation, Verwendung und Wartung gewährleistet wird. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung so auf, dass Sie sie immer griffbereit haben.



Unsere Hotline für technische Fragen: **07082 / 925420**

(Mo. – Do.: 8.00 – 16.30 Uhr | Fr.: 8.00 – 15.00 Uhr)

Bitte machen Sie von dieser Hotline Gebrauch, da technische Probleme meist hier schon behoben werden können, ohne dass Sie Ihr Gerät einsenden müssen.

Internet: www.karcher-products.de

E-Mail: service@karcher-products.de



Karcher AG | Gewerbestr. 19 | 75217 Birkenfeld

Sicherheitshinweise

1. **Bedienungsanleitung lesen** – Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam, um sich mit der Bedienung des Gerätes vertraut zu machen.
2. **Bedienungsanleitung aufbewahren** – Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf.
3. **Hinweise beachten** – Beachten Sie alle Hinweise und Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
4. **Wasser und Feuchtigkeit** – Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser (z. B. einer Badewanne, einem Waschbecken, einem Schwimmbecken, etc.) oder an feuchten Orten, bzw. in tropischem Klima verwendet werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten befüllten Objekte oder Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät. Setzen Sie das Gerät weder Tropf- noch Spritzwasser aus.
5. **Aufstellung** – Das Gerät darf nur auf einer stabilen, ebenen Oberfläche aufgestellt werden. Platzieren Sie das Gerät so, dass es keinen Erschütterungen ausgesetzt werden kann.
6. **Wandmontage** – Eine Wand- oder Deckenmontage darf nur dann erfolgen, wenn das Gerät dafür vorgesehen ist.
7. **Belüftung** – Stellen Sie das Gerät immer so auf, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert oder verdeckt (z. B. von einem Vorhang, einer Decke, einer Zeitung, etc.) werden. Das Gerät darf z. B. nicht auf einem Bett, Sofa, Teppich, etc. aufgestellt werden. Für eine ausreichende Belüftung sollte ein Freiraum von mindestens 5 cm um das Gerät herum eingehalten werden.
8. **Hitze** – Das Gerät darf nicht in die Nähe von Hitzequellen, wie z. B. einer Heizung, einem Herd oder anderen Geräten gelangen.
9. **Stromversorgung** – Das Gerät darf nur mit der auf der Geräterückseite angegebenen Spannung betrieben werden.
10. **Kabel & Stecker** – Das Netzkabel und der Netzstecker müssen immer in einwandfreiem Zustand sein. Der Netzstecker muss jederzeit erreichbar sein, um das Gerät vom Netz trennen zu können. Sämtliche Kabel sollten immer so ausgelegt werden, dass diese keine Stolperfalle darstellen und nicht beschädigt werden können. Stellen Sie keine Objekte auf Kabel. Wandsteckdosen, Verlängerungskabel und Mehrfachsteckerleisten dürfen niemals überbelegt werden.
11. **Reinigung** – Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem trockenen, weichen und sauberen Tuch. Verwenden Sie niemals chemische Reinigungsmittel. Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker.
12. **Nichtverwendung** – Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker.
13. **Eintritt von Objekten oder Flüssigkeiten** – Es dürfen keine Objekte in das Gehäuse des Gerätes gelangen. Das Gerät darf niemals in Kontakt mit irgendwelchen Flüssigkeiten gelangen.
14. **Wann Sie eine Servicestelle aufsuchen sollten** – Ziehen Sie umgehend den Netzstecker und suchen Sie eine qualifizierte Servicestelle auf, wenn einer der folgenden Ereignisse eintritt:
 - a) Wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt ist.
 - b) Wenn Objekte in das Gehäuse eingedrungen sind oder das Gerät in Kontakt mit einer Flüssigkeit war.
 - c) Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert. Nehmen Sie selbst nur solche Einstellungen vor, die in dieser Bedienungsanleitung erklärt werden.
 - d) Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder in sonstiger Weise einer Erschütterung ausgesetzt war.
15. **Reparaturen** – Reparaturen und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
16. **Offenes Feuer** – Halten Sie das Gerät fern von offenem Feuer. Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder ähnliches auf das Gerät.
17. **Gewitter** – Während eines Gewitters sollten Sie den Netzstecker ziehen.
18. **Sicherheitscheck** – Nach einer Reparatur sollte der durchführende Techniker einen Sicherheitscheck des Gerätes vornehmen, um zu versichern, dass das Gerät einwandfrei funktioniert.
19. **Batterien** – Setzen Sie Batterien immer richtig gepolt in elektrische Geräte ein. Explosionsgefahr wenn Batterien falsch eingesetzt werden. Ersetzen Sie alte Batterien stets mit neuen des gleichen Typs. Verwenden Sie alte und neue Batterien nie gleichzeitig. Alte Batterien gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen separat in den dafür vorgesehenen Behältern entsorgt

werden. Batterien dürfen nicht übermäßiger Hitze, wie z. B. durch Sonnenschein, Feuer o. ä. ausgesetzt werden.

- 20. **Lautstärke** – Um Hörschäden vorzubeugen, vermeiden Sie es, zu lange bei hohen Lautstärken zu hören.
- 21. **Kopfhörer** – Eine zu hohe Lautstärke bei Verwendung von Ohr- oder Kopfhörern kann zu Hörschäden führen.

	VORSICHT GEFAHR EINES ELEKTRO- SCHOCKS	
WARNUNG: Um das Risiko eines Feuers oder elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie dieses Gerät niemals Wasser, Regen oder Feuchtigkeit aus.		

WARNUNG: Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, öffnen Sie niemals das Gehäuse dieses Gerätes. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Wartungsarbeiten und Reparaturen dürfen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.



Dieses Symbol weist den Benutzer auf gefährliche Spannung innerhalb des Gerätes hin. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.



Dieses Symbol weist den Benutzer auf Teile hin, deren Funktion und Wartung genauestens beschrieben sind.



SEHEN SIE NIEMALS DIREKT IN DEN LASERSTRAHL!



Batterien und Akkus

Batterien und Akkus dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alte Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde, seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, so dass sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.



Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Dieses Symbol auf dem Produkt weist darauf hin, dass dieses nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für zu entsorgende Elektro- und Elektronikaltgeräte gibt es ein besonderes, kostenfreies Entsorgungssystem. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem lokalen Entsorgungsunternehmen oder von dem Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben. Mit der getrennten Entsorgung helfen Sie, die Umwelt und Gesundheit Ihrer Mitmenschen zu schützen.

1. Umgang mit Disks

- Das Disk-Fach Ihres Gerätes muss stets geschlossen sein, sodass kein Staub und Schmutz eindringen können, die die Linse beschädigen würden.
- Berühren Sie niemals die bespielte Seite einer Disk.
- Bekleben und beschreiben Sie niemals eine Disk.
- Biegen Sie Disks nicht.
- Halten Sie Disks immer an deren äußeren Kanten.



2. Aufbewahrung von Disks

- Bewahren Sie Disks stets in ihren jeweiligen Schutzhüllen auf.
- Setzen Sie Disks niemals dem direkten Sonnenlicht, Staub, Schmutz, hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder Nässe aus.

3. Reinigen von Disks

- Sollte eine Disk einmal verschmutzt sein, so verwenden Sie zum Säubern ein sauberes, trockenes Tuch.
- Ziehen Sie das Tuch vorsichtig von der Mitte der Disk zur äußeren Kante:

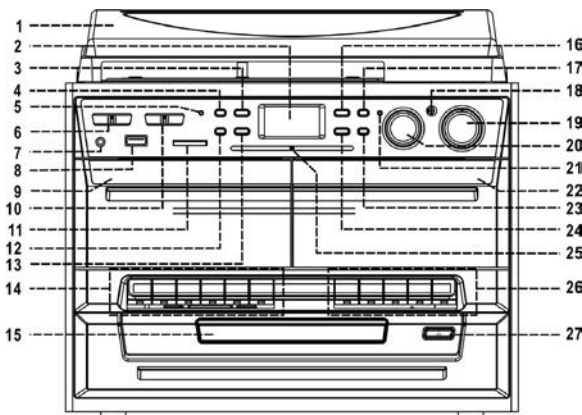


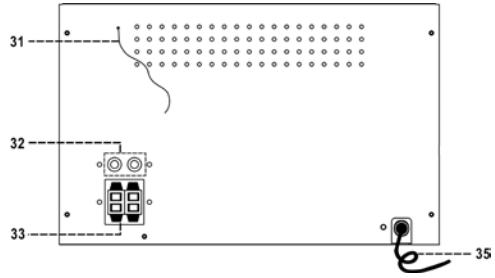
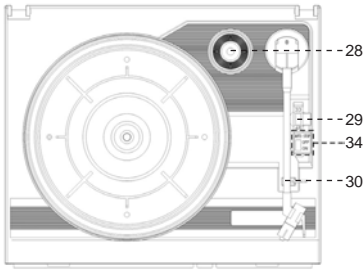
- Verwenden Sie niemals chemische Reinigungsmittel, Wasser, Verdünnungsmittel oder anti-statisches Spray.

4. Kompatibilität

- Aufgrund der Vielzahl von Komprimierungsverfahren kann es vorkommen, dass vereinzelte Disks nicht wiedergegeben werden können.

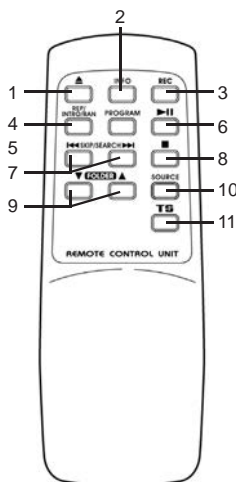
Bedienelemente





1. Plattenspieler-Abdeckung
2. LCD Display
3. Aufnahme-Taste (Record)
4. Quelltaste
5. Betriebsanzeige
6. Funktionsschalter
7. Kopfhörerausgang (3,5 mm)
8. USB-Anschluss
9. Kassettendeck 1
10. Radioband-Schalter
11. SD-/MMC-Kartenleser
12. Auf-/Ab-Taste für MP3-Verzeichnis
13. Taste für Rückwärtsspringen ◀◀
14. Bedientasten für Kassettendeck 1
 - Aufnahme
 - ▶ Wiedergabe
 - ◀◀ Zurückspulen
 - ▶▶ Vorwärtsspulen
 - ▲ Stop/Auswerfen
 - || Pause
15. CD-Fach
16. Wiedergabe/Pause/Stop-Taste ▶||/■
17. X-Bass-Taste
18. Fernbedienungssensor
19. Ein-/Ausschalttaste / Lautstärkereglер
20. Tuningknopf
21. FM-Stereo-Indikator
22. Kassettendeck 2
23. Taste für High-Speed-Dubbing
24. Taste für Vorwärtsspringen ▶▶
25. LED-Anzeige
26. Bedientasten für Kassettendeck 2
27. Taste zum Öffnen des CD-Fachs
28. Spindeladapter
29. Auswahlschalter für 33/45 U/Min.
30. Halterung für den Tonarm
31. FM-Wurfantenne
32. Line-Out-Anschluss
33. Lautsprecheranschlüsse
34. Ein-/Ausschalter für Autostopp-Funktion
35. Netzkabel

Fernbedienung



1. **▲ OPEN/CLOSE** Drücken zum Öffnen/Schließen des CD-Faches.
2. **INFO** Anzeige der Encoding-Bitrate.
3. **REC** Aufrufen der Encoding-/Recording-Funktion.
4. **REP/INTRO/RAN** Auswahl von Wiederholmodus (REP), Intro oder Zufallswiedergabe (RAN) im SD-/USB-Modus.
5. **PROGRAM** Festlegen einer Wiedergabereihenfolge im SD-/USB-Modus.
6. **PLAY/PAUSE** Im SD-/USB-Modus einmal drücken, um die Wiedergabe zu starten. Nochmals drücken, um die Wiedergabe zu pausieren.
7. **SKIP/SEARCH FORWARD**
SKIP/SEARCH BACKWARD Einmal drücken, um zum nächsten, bzw. vorherigen Titel zu springen. Gedrückt halten, um im aktuellen Titel den Schnellvorlauf, bzw. Schnellrücklauf zu starten.
8. **STOP** Im SD-/USB-Modus die Wiedergabe beenden, bzw. die Titelreihenfolge löschen.
9. **FOLDER UP ▲/DOWN ▼** Im SD-/USB-Modus zwischen Verzeichnissen wechseln.
10. **SOURCE** Im SD-/USB-Modus drücken, um zwischen SD und USB zu wählen.
11. **TRACK SEPARATION** Wenn Sie eine Aufnahme von Schallplatte oder Kassette auf MP3 (Encoding) vornehmen, drücken Sie zwischen zwei Liedern diese Taste, um einzelne Titel zu trennen.

Vorbereitungen

Auspacken

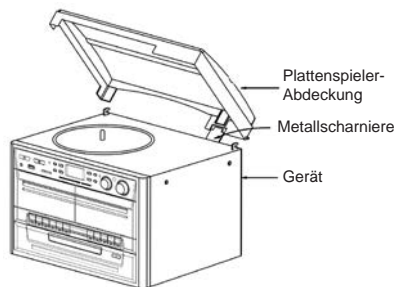
- Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus dem Karton und entfernen Sie alle Verpackungsteile und Schutzhüllen.
- Stellen Sie das Gerät an einem geeigneten Platz auf (beachten Sie die Sicherheitshinweise).

Montage der Plattenspieler-Abdeckung

- Ziehen Sie die Metallscharniere nach hinten.
- Setzen Sie die Plattenspieler-Abdeckung auf die Metallscharniere.
- Bringen Sie das Scharnier der Abdeckung am Gerät an.

Anschließen

- Verbinden Sie die Lautsprecherkabel mit den Lautsprecheranschlüssen (33) an der Geräterückseite.
- Stecken Sie den Netzstecker (35) in eine geeignete Netzsteckdose. Achten Sie darauf, dass die Ausgangsspannung der Steckdose mit der Spannung des Gerätes übereinstimmt. Beachten Sie die Angaben auf der Geräterückseite.



- Stellen Sie den Funktionsschalter (6) auf die Position "Tuner".

Radio

Manuelle Sendersuche

1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Ein-/Ausschalttaste (19) drehen, bis Sie ein Klicken hören.
2. Stellen Sie den Funktionsschalter (6) auf die Position "Tuner" und wählen Sie dann mit dem Radioband-Schalter (10) das gewünschte Band (AM, FM oder FM-Stereo).
3. Drehen Sie den Tuningknopf (20), um Ihren gewünschten Radiosender einzustellen.
4. Wählen Sie mit dem Lautstärkereglern (19) die gewünschte Lautstärke.

Empfang über FM/FM-Stereo

- Für einen optimalen Empfang von Mono-Radiosendern, stellen Sie den Radioband-Schalter (10) auf FM. Hiermit genießen Sie einen einwandfreien Empfang, besonders wenn nur schwache Stereo-signale gesendet werden.
- Für einen optimalen Empfang von Stereo-Radiosendern, stellen Sie den Radioband-Schalter (10) auf FM Stereo. Der FM-Stereo-Indikator (21) leuchtet auf und zeigt den Empfang von Stereo-Radiosendern an.

Tipps für einen optimalen Empfang

- AM: Dieses Gerät verfügt über eine integrierte AM-Antenne. Wenn der Empfang schwach ist, bewegen oder repositionieren Sie das Gerät ein wenig, um den Empfang zu verbessern.
- FM: Dieses Gerät verfügt über eine FM-Wurfantenne (31), die sich an der Geräterückseite befindet. Für einen optimalen Empfang sollte diese vollständig abgewickelt und ausgelegt sein.

CD-Player

Vorbereitung

1. Stellen Sie den Funktionsschalter (6) auf die Position "CD/USB/SD".
2. Drücken Sie die Taste Open/Close (27), um das CD-Fach (15) zu öffnen.
3. Legen Sie eine CD mit der bedruckten Seite nach oben zeigend in das CD-Fach ein und schließen dieses.
4. Das Display (2) zeigt nach kurzer Zeit die Gesamtanzahl und Gesamtspieldauer der auf der CD befindlichen Lieder an.

Wiedergabe / Pause / Stop ►||/■

1. Um die Wiedergabe mit dem ersten Titel der CD zu beginnen, drücken Sie die Wiedergabe/Pause/Stop-Taste ►||/■ (16).
2. Um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten, drücken Sie die Wiedergabe/Pause/Stop-Taste (16). Die Wiedergabe wird pausiert und im Display blinkt die Zeitanzeige. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut die Wiedergabe/Pause/Stop-Taste.
3. Um die Wiedergabe vollständig zu beenden, halten Sie die Wiedergabe/Pause/Stop-Taste für 2 Sekunden lang gedrückt.

Vorwärts ►► / rückwärts ◀◀ suchen und springen

1. Wenn Sie im Wiedergabe- oder Pausemodus die Taste Skip Up ►► (24) drücken, springt die Anzeige zum nächsten Titel.
2. Wenn Sie im Wiedergabe- oder Pausemodus die Taste Skip Down ◀◀ (13) drücken, springt die Anzeige an den Anfang des aktuellen Titels.
3. Wenn Sie die Taste Skip Down ◀◀ (13) zweimal nacheinander drücken, springt die Anzeige an den Anfang des vorhergehenden Titels.
4. Wenn Sie eine der Skip-Tasten gedrückt halten, beginnt der Schnellvorlauf, bzw. Schnellrücklauf.

Lassen Sie die jeweilige Taste los, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

MP3-/WMA-Disks

1. Wenn eine MP3- oder WMA-Disk eingelegt ist, auf welcher verschiedene Verzeichnisse angelegt sind, wählen Sie das gewünschte Verzeichnis anhand der Auf-/Ab-Taste für MP3-Verzeichnis (12) aus.
2. Wählen Sie mit den Tasten Skip Up / Skip Down den gewünschten Titel.
3. Drücken Sie die Wiedergabe/Pause/Stop-Taste, um die Wiedergabe des ausgewählten Titels zu beginnen.

ID3-Tag-Anzeige

Drücken Sie während der Wiedergabe von MP3-Dateien die INFO-Taste auf der Fernbedienung, um die jeweiligen ID3-Tags, wie Interpret, Liedname, etc. anzuzeigen. Drücken Sie die INFO-Taste erneut, um diese Funktion auszuschalten.

Hinweis: Die Anzeige von ID3-Tags ist nur möglich, wenn die jeweiligen MP3-/WMA-Dateien über solche verfügen.

Wiederhol-, Intro- und Zufallswiedergabe

Wenn Sie vor oder während der Wiedergabe eines Titels, eines Verzeichnisses (nur MP3) oder aller Titel die Taste REP/INTRO/RAN auf der Fernbedienung drücken, können Sie zwischen unterschiedlichen Wiederholmodi, Anspielautomatik und Zufallswiedergabe auswählen.

- **Wiederholmodi (Repeat)**

In diesem Modus können Sie den aktuellen Titel ständig (Repeat One) oder alle Titel (Repeat All) automatisch wiederholen.

- **Anspielautomatik (Intro)**

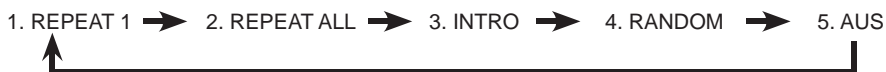
Wählen Sie diesen Modus, alle Titel 10 Sekunden lang anzupspielen und dann zum nächsten Titel zu springen. Dies ist hilfreich, wenn Sie ein bestimmtes Lied suchen.

- **Zufallswiedergabe (Random)**

Wählen Sie diesen Modus, um alle Titel einer Disk oder eines Verzeichnisses in zufälliger Reihenfolge abzuspielen.

Bei Audio-CDs:

Mit jeder Betätigung der Taste REP/INTRO/REP ändert sich der Modus wie folgt:






Modus	Anzeige im Display
Repeat 1 (Titel wiederholen)	↻
Repeat All (Alle wiederholen)	↻ ALL
Intro (Anspielautomatik)	INTRO
Random (Zufallswiedergabe)	RANDOM
Aus	-----

Bei MP3-/WMA-Wiedergabe:

Mit jeder Betätigung der Taste REP/INTRO/REP ändert sich der Modus wie folgt:



Modus	Anzeige im Display
Repeat 1 (Titel wiederholen)	
Repeat 1 Folder (Alle Titel im aktuellen Verzeichnis wiederholen)	 ALL
Repeat All Folder (Alle Verzeichnisse wiederholen)	 FOLDER
Intro (Anspielautomatik)	INTRO
Random (Zufallswiedergabe)	RANDOM
Aus	-----

Festlegen einer Wiedergabereihenfolge (über Fernbedienung):

Sie können für bis zu 32 Titel auf einer Disk eine beliebige Reihenfolge festlegen, in welcher diese abgespielt werden sollen. Hierzu muss sich das Gerät im Stopp-Modus befinden.

1. Stellen Sie den Funktionsschalter (6) auf die Position "CD/USB/SD". Versichern Sie sich, dass die Wiedergabe gestoppt ist.
2. Drücken Sie die Taste PROGRAM auf der Fernbedienung. Im Display erscheint die Anzeige „PROG“, sowie die Programmnummer und Platzhalter für die einzugebenden Titelnummern.
3. Wählen Sie mit den Tasten Skip Up **▶▶** / Skip Down **◀◀** den Titel, der als erstes in der Reihenfolge erscheinen soll.
4. Drücken Sie nun wieder die Taste PROGRAM auf der Fernbedienung, um den Titel zu speichern.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um der Reihenfolge weitere Titel hinzuzufügen.
6. Wenn Sie alle gewünschten Titel festgelegt haben, drücken Sie die Wiedergabe/Pause/Stop-Taste (16), um die Wiedergabe zu starten.
7. Um die Reihenfolge zu löschen, drücken Sie die STOP-Taste auf der Fernbedienung.

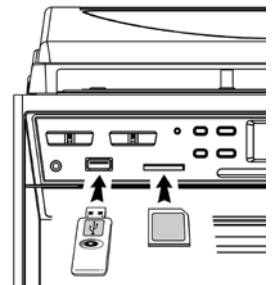
MP3-Wiedergabe von USB-Stick oder Speicherkarte

Hinweise:

- Es können Dateien mit einer Bitrate von 32 - 256 kbps (MP3), bzw. 32 - 320 kbps (WMA) wiedergegeben werden.
- Die Qualität der Wiedergabe ist stets abhängig von der Qualität der komprimierten Musikdateien (MP3, WMA).
- Der Suchvorgang (Initialisierung) zu Beginn ist bei MP3- und WMA-Dateien etwas länger, als bei normalen Audio-CDs.

Anschließen von USB-Sticks und Speicherkarten (SD, MMC)

1. Stellen Sie den Funktionsschalter (6) auf die Position "CD/USB/SD" und wählen Sie dann anhand der Quelltaste (4) „USB“ oder „SD“, je nachdem, von welchem Medium Sie Musik hören möchten.
2. Stecken Sie dann den USB-Stick, bzw. die SD-Speicherkarte in den jeweils dafür vorgesehenen Schacht. Versichern Sie sich, dass Sie das jeweilige Medium richtig herum einsetzen. Wenden Sie keine Gewalt an, da Sie ansonsten die Schächte, bzw. Ihre Speichermedien beschädigen würden.



3. Sobald ein Medium eingesetzt ist, beginnt das Gerät, die Daten einzulesen. Im Display erscheint die Anzahl der gefundenen Verzeichnisse.
4. Die Wiedergabefunktionen entsprechen denen der normalen CD-Wiedergabe.

Hinweise:

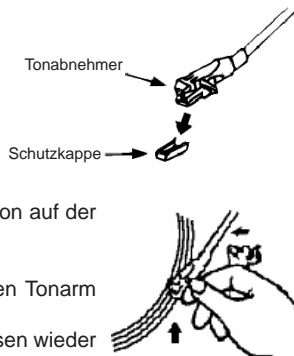
- Wenn Sie einen MP3-Player an den USB-Anschluss anschließen, kann es vorkommen, dass manche Geräte/Dateien aufgrund von verschiedenen Encoding-Formaten nicht erkannt werden. Dies stellt keinen Fehler des Gerätes dar.
- Aufgrund unterschiedlicher Formate ist es möglich, dass manche USB-Sticks oder SD-Speicherkarten nicht wiedergegeben werden können.
- Der Hersteller ist nicht verantwortlich für die Abspielbarkeit verschiedener USB-Speichermedien oder SD-Speicherkarten.
- Der Hersteller ist für eventuelle Datenverluste oder -beschädigungen nicht verantwortlich.
- Ein USB-Stick muss stets direkt an den USB-Anschluss am Gerät angeschlossen werden. Die Verwendung eines USB-Verlängerungskabels wird vom Gerät nicht unterstützt. Der USB-Anschluss des Gerätes kann nicht mit einem Computer kommunizieren.

Schallplattenspieler

Hinweise:

- Entfernen Sie vor der Verwendung die Schutzkappe vom Tonabnehmer.
- Wenn der Plattenspieler nicht verwendet wird, muss der Tonarm immer auf der Tonarmhalterung angebracht sein.

1. Stellen Sie den Funktionsschalter (6) auf die Position "PHONO".
2. Stellen Sie den Geschwindigkeitswählschalter (29) auf die richtige Geschwindigkeit, je nach aufgelegter Schallplatte.
3. Legen Sie die Schallplatte auf den Plattenteller, verwenden Sie wenn notwendig den Adapter.
4. Nehmen Sie den Tonarm aus der Halterung und bewegen Sie diesen in Richtung Platte. Die Schallplatte beginnt, sich zu drehen.
5. Legen Sie den Tonabnehmer vorsichtig auf die gewünschte Position auf der Schallplatte.
6. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.
7. Am Ende der Platte stoppt der Teller automatisch. Legen Sie den Tonarm wieder auf die Halterung.
8. Um manuell zu stoppen, heben Sie den Tonarm und legen Sie diesen wieder auf die Halterung.



Hinweis:

Um zu vermeiden, dass der Plattenteller automatisch die Wiedergabe beendet, stellen Sie den Autostopp-Schalter (34) an der Geräteoberseite auf Position „OFF“. Wenn Sie den Autostopp-Schalter auf die Position „ON“ stellen, ist die Autostopp-Funktion aktiviert, d. h. dass der Plattenspieler am Ende der Schallplatte automatisch stoppt.

Line-Out-Anschluss

Am Line-Out-Anschluss (32) an der Geräterückseite können Sie ein externes Audiosystem über ein RCA-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) anschließen.

Kassettenspieler

Grundfunktionen

STOP/EJECT-Taste	Drücken Sie diese Taste einmal, um die Wiedergabe zu beenden, ein weiteres Mal, um das Kassettenfach zu öffnen.
Schnellvorlauf- und Schnellrücklauf-tasten	Drücken Sie diese Tasten, um den Schnellvorlauf, bzw. Schnellrücklauf zu starten. Um diese wieder zu beenden, drücken Sie die STOP/EJECT-Taste.
PLAY-Taste	Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu beginnen.
PAUSE-Taste	drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu pausieren. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie diese Taste erneut.
RECORD-Taste (nur an Deck 1)	Drücken Sie diese Taste gleichzeitig mit der PLAY-Taste, um eine Aufnahme zu beginnen.

Wiedergabe

1. Stellen Sie den Funktionsschalter (6) auf die Position "TAPE".
2. Legen Sie eine Kassette ein.
3. Drücken Sie die PLAY-Taste, um die Wiedergabe zu beginnen.
4. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.
5. Um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten, drücken Sie die PAUSE-Taste.
6. Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die STOP/EJECT-Taste. Drücken Sie die Taste ein weiteres Mal, um das Kassettenfach zu öffnen.

Hinweis:

Es ist möglich, in beide Kassettendecks gleichzeitig je eine Kassette einzulegen und diese dann direkt nacheinander abspielen zu lassen. Drücken Sie hierzu am Kassettendeck 1 die PLAY- und die PAUSE-Taste und am Kassettendeck 2 die PLAY-Taste. Nun beginnt die Wiedergabe von Kassettendeck 2. Sobald diese beendet ist, beginnt die Wiedergabe von Kassettendeck 1.

Aufnahme

A. Aufnahme von Kassette zu Kassette (Deck 2 zu Deck 1)

- Überspielen bei normaler Geschwindigkeit
1. Stellen Sie den Funktionsschalter (6) auf die Position "TAPE".
 2. Legen Sie die zu überspielende Kassette in Deck 2 ein, und eine leere, bespielbare Kassette in Deck 1.
 3. Drücken Sie am Deck 1 zuerst die PAUSE-Taste und dann die PLAY- und RECORD-Tasten gleichzeitig.
 4. Drücken Sie am Deck 2 nun die PLAY-Taste, um die Wiedergabe zu beginnen, und dann sofort die PAUSE-Taste am Deck 1, um den Aufnahmevergang zu beginnen.
 5. Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie die PAUSE-Taste am Deck 1 und dann die STOP/EJECT-Taste am Deck 2.

Überspielen bei hoher Geschwindigkeit (High Speed Dubbing)

Dieses Gerät verfügt über ein sogenanntes High-Speed-Dubbing-System, das es Ihnen ermöglicht, den Aufnahmevergang um etwa 2/3 der Zeit des normalen Aufnahmevergangs zu verkürzen (diese Funktion ist nur bei Aufnahmen von Kassette zu Kassette verfügbar).

1. Stellen Sie die Taste für High-Speed-Dubbing (23) auf Position „HI“.
2. Gehen Sie nun vor, wie beim Überspielen bei normaler Geschwindigkeit.
3. Stellen Sie beim Überspielen bei hoher Geschwindigkeit die Lautstärke auf ein Minimum, um das Geräusch, das beim Überspielvorgang verursacht wird, zu vermeiden.
4. Ändern Sie während dem Überspielen nicht die Geschwindigkeit, da sonst die Aufnahme beein-

trächtig wird oder auch die Kassetten beschädigt werden können.

B. Aufnahme von Radio

1. Stellen Sie den Funktionsschalter (6) auf die Position "TUNER".
2. Wählen Sie den gewünschten Radiosender und legen Sie eine beispielbare Kassette im Fach 1 ein.
3. Drücken Sie gleichzeitig die PLAY- und RECORD-Tasten, um die Aufnahme zu beginnen.
4. Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie die STOP/EJECT-Taste.

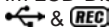
C. Aufnahme von Schallplattenspieler

1. Stellen Sie den Funktionsschalter (6) auf die Position "PHONO".
2. Legen Sie eine beispielbare Kassette im Fach 1 ein.
3. Drücken Sie zuerst die PAUSE-Taste und dann gleichzeitig die PLAY_ und RECORD-Tasten am Fach 1.
4. Legen Sie eine Schallplatte auf und starten Sie deren Wiedergabe.
5. Drücken Sie an gewünschter Stelle die PAUSE-Taste am Kassettendeck 1, um die Aufnahme zu beginnen.
6. Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie am Kassettendeck 1 zuerst die PAUSE-Taste und dann die STOP/EJECT-Taste, und beenden Sie dann die Wiedergabe des Plattenspielers.

Schallplatten & Kassetten in MP3 konvertieren (MP3-Encoding)

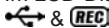
Dieses Gerät ermöglicht es Ihnen, Schallplatten und Kassetten in das MP3-Format umzuwandeln und auf einem USB-Stick, bzw. einer SD-/MMC-Speicherkarte zu speichern. Dies nennt man MP3-Encoding.

A. MP3-Encoding einer Schallplatte

1. Stecken Sie einen USB-Stick in den USB-Anschluss. Versichern Sie sich zuvor, dass dieser über ausreichend freien Speicherplatz verfügt.
2. Stellen Sie den Funktionsschalter (6) auf die Position "PHONO" und drücken Sie die Aufnahme-Taste (3).
3. Im LCD-Display erscheint die Anzeige „USB“. Dann blinkt die folgende Anzeige:


Das System ist nun aufnahmebereit.
4. Starten Sie nun die Wiedergabe einer beliebigen Schallplatte um den Encoding-Vorgang zu beginnen.
5. Um den Encoding-Vorgang zu beenden, halten Sie die Aufnahme-Taste (3) solange gedrückt, bis die Blinkanzeige im Display erlischt.

B. MP3-Encoding einer Kassette

1. Stecken Sie einen USB-Stick in den USB-Anschluss. Versichern Sie sich zuvor, dass dieser über ausreichend freien Speicherplatz verfügt.
2. Stellen Sie den Funktionsschalter (6) auf die Position "TAPE" und drücken Sie die Aufnahme-Taste (3).
3. Im LCD-Display erscheint die Anzeige „USB“. Dann blinkt die folgende Anzeige:



Das System ist nun aufnahmebereit.
4. Starten Sie die Wiedergabe der Kassette.
5. Um den Encoding-Vorgang zu beenden, halten Sie die Aufnahme-Taste (3) solange gedrückt, bis die Blinkanzeige im Display erlischt.

C. Dateien von USB auf SD-Karte kopieren und umgekehrt


Dieses Gerät ermöglicht es Ihnen, Dateien von einem USB-Stick auf eine SD-/MMC-Karte zu kopieren und umgekehrt, indem Sie einfach die Aufnahme-Taste (3) drücken:

1. Kopieren eines Titels (im nachfolgenden Bsp. von SD-Karte auf einen USB-Stick):

1. Starten Sie die normale Wiedergabe des zu kopierenden Titels von der SD-Karte.
2. Drücken Sie die Aufnahme-Taste (3) während der Wiedergabe des zu kopierenden Titels. Im Dis-

- play blinkt die Anzeige  & **REC** und der Kopiervorgang wird durchgeführt.
3. Wenn der Kopiervorgang beendet ist, stoppt das Gerät automatisch.

II. Kopieren aller Titel (im nachfolgenden Bsp. von SD-Karte auf einen USB-Stick):

1. Wählen Sie den SD-Modus und stecken Sie eine zu kopierende SD-Karte in den SD-Kartenleser.
2. Wenn die Daten der SD-Karte eingelesen sind, drücken Sie die Aufnahme-Taste (3). Im Display blinkt die Anzeige  & **REC** und der Kopiervorgang wird durchgeführt.
3. Wenn der Kopiervorgang beendet ist, stoppt das Gerät automatisch.



Hinweise:

- Die Encodinggeschwindigkeit ist 1:1, d.h. der Encoding-Vorgang dauert genauso lange, wie die tatsächliche Länge der Audioquelle.
- Es können nur MP3- und WMA-Dateien kopiert werden.
- Das System legt ein Verzeichnis „AUDIO“ für Encoding-Dateien, bzw. ein Verzeichnis „FCOPY“ für kopierte Dateien an.
- Voreingestellt für das Encoding von MP3s ist eine Bitrate von 128 kbps und eine Samplingrate von 44,1 kHz.
- Während des Encoding-Vorgangs werden einzelne Titel nicht getrennt, sondern als eine große Datei encodiert. Sie können einzelne Titel jedoch manuell trennen (siehe Punkt E. in diesem Kapitel).
- Um eine Aufnahme zu unterbrechen, drücken Sie während der Wiedergabe die Aufnahme-Taste (3).
- Wenn während des Encoding-Vorgangs sowohl USB-Stick als auch SD-Karte eingesteckt sind, so werden Dateien auf dem USB-Stick gespeichert.
- Wenn Sie den Encoding- oder Kopiervorgang abbrechen, bevor dieser beendet ist, so werden keine Dateien auf dem USB-Stick, bzw. der SD-Karte gespeichert.

D. Encoding-Bitrate einstellen (über Fernbedienung)

Während des Encodier-Vorgangs können Sie die Bitrate verändern. Je höher die Bitrate, desto besser ist die Qualität der MP3-Aufnahme.

Folgende Bitraten können gewählt werden: 32, 64, 96, 128, 192 und 256 kbps.

1. Stellen Sie den Funktionsschalter (6) auf „PHONO“, bzw. „TAPE“, lassen Sie das Gerät jedoch im Stopp-Modus.
2. Drücken Sie die INFO-Taste auf der Fernbedienung, um im Display die Standardbitrate von 128 kbps anzuzeigen.
3. Drücken Sie nun die Taste Skip Up  oder Skip Down , um die Bitrate zu erhöhen, bzw. zu verringern.
4. Drücken Sie nun nochmals die INFO-Taste und beginnen Sie den Encoding-Vorgang wie gehabt.





E. Trennung von Titeln (über Fernbedienung)

Während des Encodings werden einzelne Titel nacheinander als eine Datei gespeichert. Um für jeden Titel eine eigene Datei zu erstellen, müssen Sie die Titel manuell trennen.

Drücken Sie hierzu zwischen zwei Titeln die Taste TRACK SEPARATION **TS** auf der Fernbedienung. Beim Druck dieser Taste blinkt im Display die Anzeige „PHONO“, bzw. „TAPE“ einmal als Bestätigung für den korrekten Trennungsvorgang. **Löschen von Dateien von USB/SD-Karte (über Fernbedienung)**

Dieses Gerät ermöglicht es Ihnen, Dateien, die sich auf einem USB-Stick oder einer SD-Speicherkarte befinden, zu löschen.

A. Löschen von einer Datei

5. Wählen Sie den USB- oder SD-Modus.
6. Halten Sie die INFO-Taste auf der Fernbedienung für 3 Sekunden lang gedrückt. Im Display erscheint die Anzeige „DEL ---001“.
7. Wählen Sie nun mit den Tasten Skip Up  und Skip Down  die Datei, die Sie löschen möchten.
8. Drücken Sie nun die REC-Taste auf der Fernbedienung. Im Display erscheint nun eine Eingabeaufforderung „YES / NO“. Wählen Sie nun mit den Tasten Skip Up  oder Skip Down , ob Sie

die Datei löschen möchten (YES) oder nicht (NO).

- Drücken Sie nochmals die REC-Taste, um das Löschen zu bestätigen.

B. Löschen aller Dateien

- Wählen Sie den USB- oder SD-Modus.
- Halten Sie die INFO-Taste auf der Fernbedienung für 3 Sekunden lang gedrückt. Im Display erscheint die Anzeige „DEL ---001“.
- Halten Sie die INFO-Taste ein weiteres Mal gedrückt, bis im Display die Anzeige „FORMAT Y/N“ blinkt. Wählen Sie nun mit den Tasten Skip Up ►► oder Skip Down ◄◄, ob Sie den Datenträger formatieren und damit löschen möchten (Y/YES) oder nicht (N/NO).
- Drücken Sie nochmals die REC-Taste, um das Löschen zu bestätigen.

Hinweise:

- Alle Dateien werden bei diesem Vorgang gelöscht. Versichern Sie sich daher vorher, ob Sie tatsächlich alle Dateien löschen möchten.
- Um den Löschvorgang abubrechen, drücken Sie die STOP-Taste auf der Fernbedienung. Dies ist nur möglich, solange Sie das Löschen noch nicht bestätigt haben.

Herausnehmen (trennen) von USB-Stick / Speicherkarte

Bevor Sie einen USB-Stick oder eine SD-Speicherkarte aus dem jeweiligen Schacht herausziehen, schalten Sie das Gerät entweder vollständig aus, oder stellen Sie den Funktionsschalter (6) auf eine der Positionen „TAPE“ oder „TUNER“.

Um den USB-Stick herauszuziehen, ziehen Sie diesen einfach vorsichtig heraus.

Um eine SD-Speicherkarte herauszuziehen, drücken Sie diese zuerst vorsichtig etwas nach innen. Die Speicherkarte wird nun zum Herausziehen freigegeben.

X-Bass

Drücken Sie die X-Bass-Taste (17), um die X-Bass-Funktion zu aktivieren und den Bass zu verstärken.

Technische Daten

Stromversorgung:	AC 230V ~ 50Hz
Radiofrequenzbereich:	FM 87,5 - 108 MHz AM 540 - 1600 kHz

Technische und optische Änderungen jederzeit vorbehalten.



Wir, Karcher AG (Inverkehrbringer), bestätigen hiermit, dass dieses Gerät mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinien 2014/53/EU und/oder 2014/30/EU, 2014/35/EU sowie der weiteren relevanten Richtlinien übereinstimmt.

Eine Kopie der Konformitätserklärung kann unter der folgenden Adresse bezogen werden:

Karcher AG | Gewerbestr. 19 | 75217 Birkenfeld

Oder im Internet unter folgendem Link:

<http://www.karcher-products.de/index.php/Konformitaetserklaerungen.html>

Karcher

www.karcher-audio.de